

GUIDE TOURISTIQUE | TOURIST GUIDE

Vallée-de-l'Or

MALARTIC • SENNETERRE • VAL-D'OR

2024-2025



ABITIBI-TÉMISCAMINGUE • QUÉBEC

SITES HISTORIQUES

HISTORICAL SITES



LA CITÉ DE L'OR

DÉCOUVREZ L'HISTOIRE
DE L'ANCIENNE-MINE-LAMAQUE

DISCOVER HISTORY
OF THE OLD LAMAQUE MINE

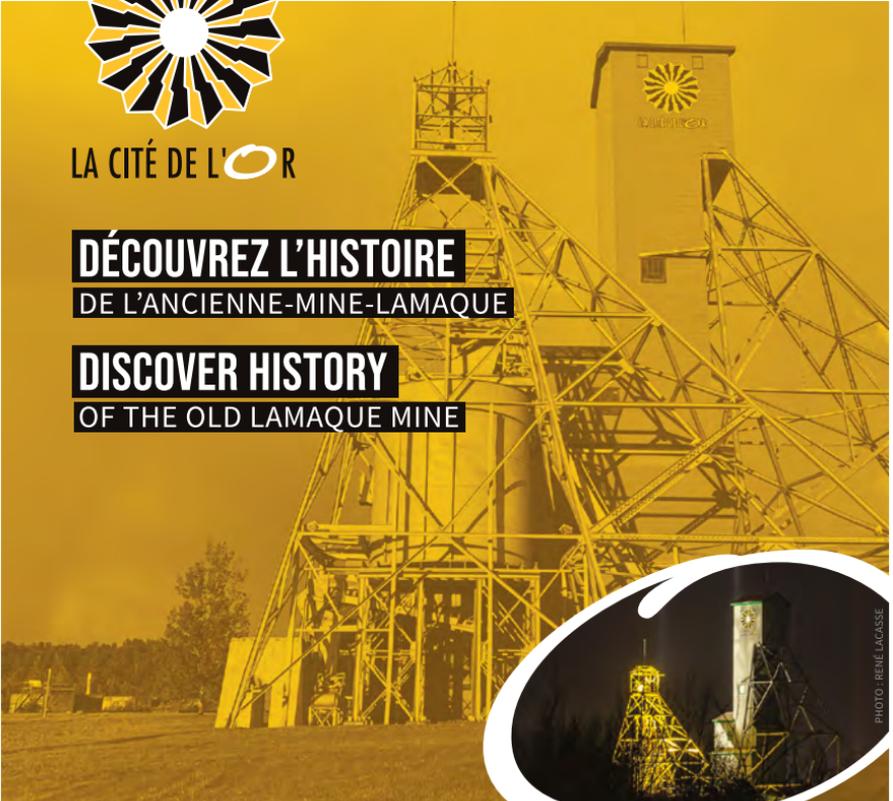


PHOTO - RENÉ LAGASSE



VILLAGE MINIER
MINING VILLAGE



VISITE SOUS TERRE
UNDERGROUND VISIT



EXPOSITION
EXHIBITION

CITEDELOR.COM



Québec

90, AVENUE PERRAULT, VAL-D'OR • SANS FRAIS TOLL FREE : 1 855 825-1274

Une région accueillante, une destination étonnante!

A warm welcome awaits you
in the amazing Vallée-de-l'Or.



Afin de mieux planifier votre séjour,
veuillez téléphoner avant
de vous déplacer.

Bon séjour parmi nous !

We suggest calling ahead to make sure
you can do everything you're
planning to do.

Have a wonderful visit!

MOT DU PRÉFET	04
LES ESSENTIELS	05

SE DIVERTIR • WHAT TO DO 10

ATTRAITES TOURISTIQUES • TOURIST ATTRACTIONS	11
ART URBAIN • STREET ART	20
ACTIVITÉS DE PLEIN AIR ET D'AVEVENTURE • OPEN AIR, SPORTS AND ADVENTURE	21
SENTIERS RÉCRÉATIFS • RECREATIVE TRAILS	26
PARCS • PARKS	28
BAIGNADE • SWIMMING	29
GOLFS • GOLFING	30
MOTONEIGE ET VTT • SNOWMOBILING AND ATV	31
DIVERTISSEMENT • ENTERTAINMENT	32
FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS • FESTIVALS AND EVENTS	33

SE DÉTENDRE • WHERE TO RELAX 38

SE DÉLECTER • WHERE TO EAT 39

RESTAURANTS	40
ADRESSES GOURMANDES • FOODIE SPOTS	44

SE REPOSER • WHERE TO SLEEP 45

HÔTELS ET MOTELS • HOTELS AND MOTELS	46
GÎTES ET RÉSIDENCES DE TOURISME • BED & BREAKFAST AND TOURIST HOMES	48
CAMPINGS • CAMPGROUNDS	49
VIDANGES SANITAIRES • RV DUMPSTATIONS	50
RAMPES DE MISE À L'EAU EN BÉTON • CONCRETE BOAT RAMPS	50
POURVOIRIES • OUTFITTERS	51

SE RENSEIGNER • INFORMATION 53

INFORMATION TOURISTIQUE • VISITOR INFORMATION	54
TRANSPORT • TRANSPORTATION	55
LOCATION DE VOITURE • CAR RENTAL	55
BORNES DE RECHARGE • CHARGING STATIONS	56
PICTOGRAMMES • PICTOGRAMS	58



UNE HISTOIRE RICHE ET FASCINANTE

A rich and fascinating history

MOT DE LA PRÉFÈTE

Bienvenue chers visiteurs,

Nous sommes très heureux de vous accueillir chez nous, en Abitibi-Témiscamingue.

Au fil des ans, notre Municipalité régionale de comté (MRC) a forgé une histoire riche et fascinante, marquée par l'exploration minière, le développement industriel et l'essor des communautés. Les vestiges de ce passé sont encore visibles à travers nos musées, nos sites historiques et les œuvres qui jalonnent notre territoire. La Vallée-de-l'Or est un territoire fertile et unique où les traditions ancestrales côtoient les expressions artistiques contemporaines.

Ce nouveau Guide touristique 2024-2025 vous invite à découvrir tous les trésors de cette terre d'exception: festivals, événements culturels, galeries d'art et spectacles rythment avec la vie de la région et témoignent de notre vivacité!

Que vous soyez un voyageur avide de nouvelles expériences ou un explorateur en quête de sens, la MRC de La Vallée-de-l'Or saura vous séduire par son authenticité, sa beauté naturelle et son patrimoine vibrant.

Au nom des membres du conseil des maires, je vous souhaite un beau séjour et de profiter de chaque instant parmi nous.

Céline Brindamour

Préfète, MRC de La Vallée-de-l'Or

A handwritten signature in blue ink that reads "C. Brindamour".

WORD FROM THE PREFECT

We are very pleased to welcome you to our region, Abitibi-Témiscamingue.

Over the years, our Regional County Municipality (MRC) has built a rich and fascinating history, marked by mining exploration, industrial development, and the growth of communities. The remnants of our past are still expressed through multiple museums, historical sites, and the artworks that adorn our territory. Vallée-de-l'Or is a fertile and unique land where ancestral traditions meet contemporary artistic expressions.

The new Tourist Guide 2024-2025 invites you to discover all the treasures of this exceptional land: festivals, cultural events, art galleries, and performances enliven the region and bear witness to our vibrancy!

Whether you are a traveler eager for new experiences or an explorer in search of meaning, the MRC of Vallée-de-l'Or will captivate you with its authenticity, natural beauty, and vibrant heritage.

On behalf of the mayors' council members, I wish you a pleasant stay and to enjoy every moment among us.

Céline Brindamour

Prefect, Vallée-de-l'Or Regional
County Municipality

Les gens d'ici sont fiers de La Vallée-de-l'Or parce que...

We are proud of our Vallée-de-l'Or because...

- 1. Nous avons de magnifiques plans d'eau, de grands espaces florissants et surprenants et, surtout, la tranquillité.**

We have magnificent bodies of water, wide, open spaces, unique landscape and, especially, peace and quiet.

- 2. Nos villes sont belles et riches d'une jeune histoire.**

Our towns are young and beautiful, with rich histories.

- 3. Les gens sont chaleureux.**

People are warm and friendly.

- 4. Les possibilités sont infinies.**

The possibilities are endless!



5.

Les maringouins, c'est un mythe !

Mosquitoes are a myth!

6.

Tout est à proximité, la Vallée-de-l'Or c'est un mélange entre la nature et l'urbanité.

Everything's close by: the Vallée-de-l'Or is a perfect blend of urban and natural environments.





LES ATTRAITS COUPS DE CŒUR GREAT ATTRACTIONS

- › La Cité de l'Or et le Village minier de Bourlamaque (p. 12 et 13)
- › Zoo Domaine des trois vents (p. 16)
- › Le Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue et la visite de la Mine Canadian Malartic d'Agnico Eagle (p. 14 et 15)



LES INCONTOURNABLES DE PLEIN AIR THE OUTDOOR 'MUST-DO' LIST

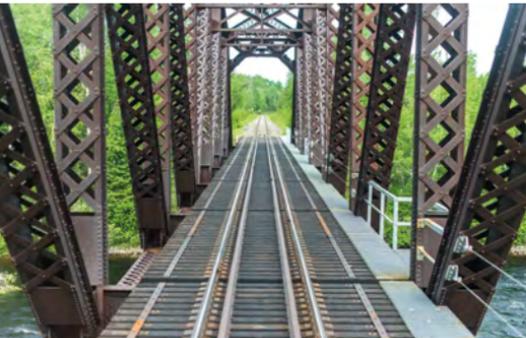
- › La Forêt récréative (p. 23)
- › Mont-Bell (p. 25)
- › Piste 4 saisons de Malartic (p. 24)





**LES PETITS TRÉSORS
À DÉCOUVRIR
LITTLE TREASURES
TO DISCOVER**

- › Spiritueux Alpha Tango (p. 44)
- › Les Jardins à fleur de peau (p. 11)
- › La Société d'histoire de Senneterre (p. 18)
- › Le Sentier de l'École buissonnière (p. 26)



**OÙ OBSERVER LES PLUS
BEAUX COUCHERS DE SOLEIL
PRIME SUNSET SPOTS**

- › Sur le bord du lac Faillon (p. 52)
- › Au parc Edgar-Davignon (p. 9)
- › À la Tour Rotary (p. 17)
- › Au sommet du Mont-Bell (p. 25)



LES RESTAURANTS COUPS DE CŒUR

RESTAURANTS THAT HIT THE SPOT

Que ce soit un repas dans une belle ambiance avec un bon vin ou une bonne bière digne d'un foodie ou simplement un vrai bon sandwich pour dîner, régalez vos papilles!

Delight your taste buds over dinner with a good bottle of wine in a lovely environment, enjoy a great craft beer, or feast on a scrumptious sandwich at lunch.

- › Le Balthazar Café
- › Le Bar-Bistro l'Entracte
- › La microbrasserie Le Prospecteur
- › Le restaurant Ô thaï
- › La Sandwicherie
- › La Rôtisserie St-Hubert

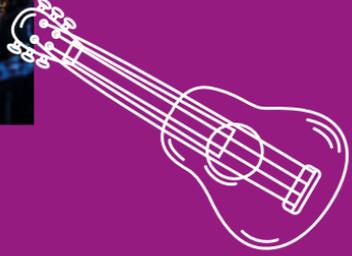


LES ADRESSES GOURMANDES

FOODIE SPOTS

- › Les Becs Sucrés-Salés
- › Choco-Mango
- › La Tanière William J. Walter
- › Au Grenier des saveurs
- › Chez Aki - Épicerie & boutique écoresponsable
- › Les marchés publics de la Vallée-de-l'Or (Malartic, Senneterre et Val-d'Or)
- › Spiritueux Alpha Tango





LES FESTIVALS QUE TOUT LE MONDE ATTEND AVEC IMPATIENCE FESTIVALS EVERYBODY LOOKS FORWARD TO

- › Le Festival d'humour en Abitibi-Témiscamingue (25^e anniversaire)
- › Le Festival western de Malartic
- › Le FRIMAT
- › Senneterre à pied
- › Le Festival de musique TRAD Val-d'Or

OÙ PRENDRE LES MEILLEURES PHOTOS? THE BEST PHOTO SPOTS



- Simplement partout en forêt à tout moment de l'année
Pretty well everywhere in the forest, any time of year
- Sur le bord de nos lacs et rivières, on en a plus de 20 000 ça devrait être facile à trouver!
On the shores of our lakes and rivers - we have over 20,000 of them so it should be easy to find a spot that works!
- La tour Rotary à Val-d'Or
The Rotary Tower in Val-d'Or
- Au sommet du Mont-Bell
At the top of Mont Bell
- Près des rapides du sentier pédestre des chutes à Grandmaison
At the rapids, visible from the trail at Grandmaison falls
- Dans les Sentiers d'interprétation de la nature de l'École Buissonnière
On the nature trails at l'École Buissonnière
- Au Lac des sœurs
At Lac des sœurs
- À la source Gabriel (chemin Gabriel-Commanda, Val-d'Or)
At Gabriel springs on Gabriel-Commanda road in Val-d'Or
- Au parc Edgard-Davignon (3587, chemin du Lac, Val-d'Or J9P 6Z7)
Edgard-Davignon park, 3587 chemin Du Lac (lakeside road), Val-d'Or, J9P 6Z7
- La chaise géante et l'observatoire du parc Belvédère.
The giant chair and the observatory in Belvédère Park

Apportez-vous des grains,
les oiseaux mangeront dans vos mains.



SE DIVERTIR

WHAT TO DO



ATTRAITS TOURISTIQUES • TOURIST ATTRACTIONS

Les jardins à Fleur de Peau



VAL-D'OR

67, chemin de la Baie-Jolie, Val-d'Or J9P 7B5
819 825-8697 • lesjardinsafleurdepeau.com •

À 5 km du centre-ville de Val-d'Or, sur le bord du lac Blouin, un jardin à saveur orientale a été conçu par deux artistes, Francyne Plante et Jacques Pelletier, qui vous proposent un parcours à la fois original, poétique, méditatif et artistique. Un jardin parsemé de fleurs, d'odeurs, de sculptures, de dragons, de bonsaïs, de bouddhas, le tout agrémenté d'un petit ruisseau et de cascades.

An enchanting initiatory journey through bonsaïs, susikis, poetry and gardens. Only 5 km away from downtown Val-d'Or, on the shores of Lake Blouin, an oriental garden was created by two local artists, Francyne Plante and Jacques Pelletier, and offers you an original, poetic, meditative and artistic journey. A garden dotted with flowers, scents, sculptures, dragons, bonsaïs, Buddhas, adorned with a small stream and waterfalls.



Horaires • Schedule

Du 24 juin au 5 septembre | Jeudi au dimanche, 10 h à 17 h
Thursday to Sunday, 10 am to 5 pm | June 24th to September 5th

Tarifs • Fees

Adulte 15 \$ | Enfant de 6 à 17 ans 7 \$
Adult \$ 15 | Children from 6 to 17 years old \$ 7



La Cité de l'Or

90, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 4P3

819 825-1274 • 1 855 825-1274 • citedelor.com •  

Devenez mineur d'un jour et vivez l'expérience unique d'une véritable descente à 91 mètres sous terre, dans les galeries de l'Ancienne-Mine-Lamaque. En surface, visitez le laboratoire d'analyse, la salle de treuil, le chevalement et découvrez-y le processus fascinant d'une fusion menant à la fabrication d'une brique d'or, les opérations quotidiennes d'un complexe minier et le gigantisme des équipements.

Pour descendre sous terre, les visiteurs doivent obligatoirement être âgés de 6 ans et plus, mesurer au minimum 1,09 mètre et porter des souliers fermés. Vêtements chauds recommandés.

Become a miner for a day with a 300-foot descent underground to explore the galleries of the former Lamaque Mine. Visiting the assay laboratory, the shaft and the hoist room to understand the passing of solid ore to a liquid state, allowing the fabrication of a gold bar as the daily operations of a mining complex and to sample the gigantism of the equipment.

To visit the underground galleries, visitors must be over 6 years old, be 1,09 meter tall and more and wear covered shoes. Warm clothes suggested.

Horaire • Schedule

Saison estivale : Plusieurs visites guidées par jour, consultez l'horaire en ligne.

Summer: Several guided tours per day, schedule online.

Tarifs • Fees

À partir de 19 \$ jusqu'à 76 \$
From \$ 19 to \$ 76



Le village minier de Bourlamaque

123, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 2G7

819 825-1274 • 1 855 825-1274 • citedelor.com •   

Baladez-vous dans le Village minier de Bourlamaque avec ses maisons de bois rond toujours habitées. Une toute nouvelle exposition interactive vous attend à la Maison historique du Village. Prenant place dans un décor résidentiel des années 1940, venez découvrir le mode de vie des familles d'antan sous différentes thématiques. À l'aide d'un audioguide, parcourez ce village au passé toujours vivant et découvrez son histoire.

Explore the Bourlamaque Mining Village with its log homes that are still inhabited and visit the historic house. A new interactive exhibit is waiting for you. Set in a 1940's residential decor, the exhibition will allow you to discover what characterized the past and current lives of the mining village's inhabitants. With an audioguided tour, you can explore this village with a living past and learn a bit more about its history.

Horaire • Schedule

De juin à septembre, consultez l'horaire en ligne. Audioguide disponible toute l'année.

June to September, schedule online. Audioguide available all year.

Tarifs • Fees

Adulte 7\$ | Étudiant et âge d'Or 5\$
| Enfant 3\$ | Billet famille 18\$

*Adult 7\$ | Student and Senior 5\$
| Children 3\$ | 3 Family ticket 18\$*



Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue



MALARTIC

650, rue de la Paix, Malartic JOY 1Z0
819 757-4677 • museemalartic.qc.ca •

Le Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue présente une exposition permanente sur la géologie et les projets miniers de la région. Venez découvrir une spectaculaire collection d'or, un échantillon de pierre lunaire et une grande variété de minéraux provenant de tous les coins du monde. Divers jeux interactifs, le simulateur de tremblement de terre et le théâtre d'ombres complètent cette exposition s'adressant à toute la famille.

The mineralogical museum of Abitibi-Témiscamingue presents a permanent exhibit about the geology and mining industry of the area. Come and see a spectacular gold collection, a sample from lunar rock and a large variety of minerals from around the world. Interactives games, a seismic simulator and the shadow theater complete an experience that the entire family will enjoy.

Horaire • Schedule

Consultez l'horaire en ligne sur museemalartic.qc.ca
Schedule available online: museemalartic.qc.ca

Tarifs • Fees

Adulte 11 \$ | Étudiant 9 \$ | Enfant 7 \$
| Famille (2 adultes, 2 enfants) 30 \$
Adult \$11 | Student \$9 | Children \$7
| Family (2 adults, 2 children) \$30

Pour toute la Famille



Mine Canadian Malartic d'Agnico Eagle

Musée : 650, rue de la Paix, Malartic JOY 1Z0
819 757-4677 • museemalartic.qc.ca

Le Musée minéralogique offre la possibilité de visiter les installations de la mine Canadian Malartic d'Agnico Eagle, l'une des plus grandes mines d'or à ciel ouvert en opération au pays.

Vous en apprendrez davantage sur le quotidien de ses nombreux travailleurs et le développement technologique de l'industrie minière.

Horaire • Schedule

Consultez l'horaire en ligne sur museemalartic.qc.ca
Schedule available online: museemalartic.qc.ca

The Mineralogical Museum offers an opportunity to visit the Agnico Eagle Canadian Malartic Mine one of the largest still operating open-pit gold mines in the country.

You will learn more about the day-to-day lives of numerous mine workers and the mining industry's technological developments.

Tarifs • Fees

Adulte 23,79 \$ | Étudiant 19,68 \$
| Famille (2 adultes, 2 enfants) 62,88 \$

8 ans et plus. Porter des souliers fermés et plats.
Réservations obligatoires pour les visites à la mine.
* Le prix comprend l'admission au Musée et les taxes.

Adult \$ 23.79 | Student \$ 19.68
| Family (2 adults, 2 children) \$ 62.88

8 years old minimum, covered shoes with flat soles,
upon reservation.
* Price includes entry to the museum and taxes.



Le Centre d'exposition VOART de Val-d'Or

600, 7^e Rue, Val-d'Or J9P 3P3
819 825-0942 • voart.ca •   



Le Centre d'exposition de Val-d'Or présente des œuvres d'ici et d'ailleurs, de même que des expositions itinérantes en provenance d'autres institutions muséales. On y propose également toute une gamme d'activités éducatives dynamiques, tels des ateliers, des conférences, des visites commentées et des causeries.

The Centre d'exposition de Val-d'Or presents exhibitions from local and non-local artists, as well as travelling shows from other art galleries and museums. The Centre hosts a range of educational activities, workshops, conferences, and guided visits.

Horaire • Schedule

Mardi, 13 h à 17 h, mercredi au vendredi, 13 h à 19 h, samedi, 10 h à 17 h et dimanche, 13 h à 17 h.

Tuesday, 1pm to 5 pm, Wednesday to Friday, 1pm to 7 pm, Saturday, 10 am to 5 pm and Sunday, 1 pm to 5 pm.

Tarifs • Fees

Entrée gratuite • Free entrance



Zoo Domaine des trois vents

188, chemin Pont Champagne, Val-d'Or J9P 0C1
819 824-8537

Le Domaine des trois vents est un zoo touristique vous offrant des visites libres ou guidées sur plus de 8 acres de terrain aménagé pour vous faire découvrir une cinquantaine d'espèces différentes et plus de cent cinquante animaux. Vous pourrez interagir avec plusieurs animaux et aurez accès à une aire de repos, de jeux, de pique-nique et un chapiteau pour vous accueillir dans un univers enchanteur.

Domaine des trois vents is a heith-acre tourist zoo where visitors are free to explore on their own or take a guided tour and discover some 40 different species and the more than 100 animals on site. You can even interact with many of them. The farm offers rest area, playground, pic-nic site and a marquee to let you relax into this enchanting world.

Horaire • Schedule

De juin à septembre, du mercredi au dimanche
June to September, Wednesday to Sunday

Tarifs • Fees

Adulte 20 \$ | Enfant 12 \$
Adult \$20 | Children \$12

Pour toute la Famille 



Coucher de soleil musical



360, boulevard Sabourin, Val-d'Or J9P 4N9
819 824-9613 • soleilvd.com

Chaque soir, vous assisterez à un événement unique en Abitibi-Témiscamingue et au Québec : un coucher de soleil musical! La Ville de Val-d'Or est heureuse de souligner le 31^e anniversaire de la Tour Rotary avec cette œuvre magistrale d'Hugues Cloutier, enseignant au Conservatoire de musique de Val-d'Or. Nous vous invitons à vous rendre sur le site du Belvédère de Val-d'Or, à l'heure indiquée au soleilvd.com ou en syntonisant le FM 100,1. Bon spectacle!

Every evening, you can attend an event unique to Abitibi-Témiscamingue and in Quebec—music at sunset! The City of Val-d'Or is pleased to highlight the 31th anniversary of the Rotary Tower with the masterful work of Hugues Cloutier, instructor at Val-d'Or Conservatory of Music. You are invited to meet at the Belvédère de Val-d'Or site at the time announced at soleilvd.com or tune in to FM 100,1 radio for a great show!

Horaire • Schedule

Tous les jours, selon le
coucher du soleil

*Every day, time varies based
on the sunset*

Tarifs • Fees

Gratuit
Free



Héritage Val-d'Or

Bureau d'information touristique • Visitor Information Centre
1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J6 • 819 824-9646 • 1 877 582-5367
tourismevaldor.com • 📶 ♿



À l'aide de la carte touristique de Val-d'Or, vous pourrez, par vous-même, découvrir la petite histoire derrière 27 sites et immeubles du grand Val-d'Or. Le circuit historique Héritage Val-d'Or vous permettra de comprendre comment cette ville est née avec la modernité, riche du courage, de l'inventivité et de l'entraide de pionniers qui ont su bâtir une communauté de toutes pièces en quelques années à peine. Carte du circuit disponible gratuitement au bureau d'information touristique de Val-d'Or.

Horaire • Schedule

18 mai au 24 août,
du lundi au samedi,
8 h 30 - 16 h 30

Le reste de l'année, consultez
tourismevaldor.com

May 18th to August 24th,
monday to saturday
8:30 am to 4:30 pm

Rest of the year:
tourismevaldor.com

With a tourist map of Val-d'Or, you can, by yourself, discover the story behind 27 sites and buildings of the greater Val-d'Or area. The Heritage Val-d'Or - historic circuit will allow you to understand how this town was born from the rich courage, the inventiveness and self-help of pioneers who succeeded in building a community from scratch in only a few years. Get your map at the Visitor Information Centre of Val-d'Or for free!

Circuit historique urbain de Senneterre

SENNETERRE

549, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0

819 737-2296 poste 231 • ville.senneterre.qc.ca • 📶 ♿

La Ville de Senneterre renferme des trésors qui racontent l'histoire des gens et de la colonisation. Il est possible de faire un petit circuit touristique dans les rues de la municipalité de façon autonome. Partez gratuitement à la découverte de points d'intérêts marquants pour remonter le temps jusqu'à la création de la ville qui a fêté ses 100 ans en 2019.

Discover Senneterre and its history by walking among the streets and looking for areas of interest presenting historic facts about the city. Whether an individual or group experience is waiting for you.

Horaire • Schedule

Ouvert tous les jours (été), de 8 h 30 à 17 h 30.

En dehors de la période estivale: lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Every day, 8:30 am to 5:30 pm (summer)

Monday to Friday 8:30 am to 12 am and 1 pm to 4:30 pm (winter)



La société d'histoire de Senneterre



401, 4^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0

819 856-9079 • 819 856-9252 • shsenneterre.com • ♿

Venez visiter gratuitement les différentes expositions offertes par la Société d'histoire de Senneterre. Apprenez-en plus sur le développement de la région et sur les faits marquants qui font partie de l'histoire de notre ville. Plusieurs photos et artefacts vous feront plonger dans le passé!

Come visit for free the different exhibitions of La Société d'histoire de Senneterre (Senneterre Historic Society). You will learn more about the development of the region and important facts about the history of the city. The collection of archive photos and artifacts will bring you back in the past!

Horaire • Schedule

Mardi au samedi, 9 h à 16 h (été)

Tuesday to Saturday, 9 am to 4 pm (summer)

L'observatoire du Belvédère

Rue de la Paix, Malartic JOY 1Z0 • malartic.quebec

MALARTIC

Situé le long de la rue de la Paix et voisin du Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue à Malartic, l'observatoire du Belvédère permet une vue imprenable sur les opérations de la Mine Canadian Malartic d'Agnico Eagle, la plus grosse mine d'or à ciel ouvert au Canada.

Located along the de la Paix street, in neighbourhood of the mineralogical museum of Abitibi-Temiscamingue in Malartic, the Belveder tower offers you a spectacular view of the operations taking place at the Agnico Eagle Canadian Malartic Mine, the biggest open-pit gold mine in Canada.

Horaire • Schedule

Tous les jours, 8 h à 10 h 30, 12 h 30 à 14 h 30 et 16 h 30 à 21 h

Daily, 8 am to 10:30 am, 12:30 pm to 2:30 pm and 4:30 pm to 9 pm



Promenade des arts

Le long de la rue de la Paix • Along the rue de la Paix • malartic.quebec

À pied ou en vélo, il est possible le long du parc linéaire d'observer 6 œuvres d'art abitibiennes réalisées par différentes artistes de la région : Jacques Baril, Diane Auger, Jim Couture, Christian Leduc et Patrick Bernèche, Danielle Boutin Turgeon, Carole Wagner. La fierté de nos artistes embellit nos espaces. De plus, adjacent à la promenade, le parc du belvédère vous donne accès gratuitement à plusieurs activités de plein air; jeux d'eau, aire de planche à roulettes, modules de jeux, terrain de balle, Volleyball, stations d'exercice, abris solaires, etc.

There are six pieces of art adorning the linear park, all by local Abitibi artists: *Le Grand Déménagement*, Artist: Jacques Baril; *Joyau d'une valeur inestimable*, Artist: Diane Augé; *La batée*, Artist: Jim Couture; *Installations: Cyclopes*, Christian Leduc and Patrick Bernèche; *Forêt d'An-Temps*, Artist: Danielle Boutin Turgeon and *Expansion*, Artist: Carole Wagner. Our artists bringing their gifts to our landscape. Adjacent to the linear park, the lookout park provides a free space to enjoy a number of different outdoor activities, and includes water features, a skate park, slides, a ballfield, volleyball, and more.

ART URBAIN • STREET ART



VAL-D'OR

MURALES sur l'édifice de la microbrasserie Le Prospecteur
STREET ART on the microbrewery Le Prospecteur building

585, 3^e Avenue J9P 1S6

MURALES sur l'édifice de DGD-Développement des Grands Ducs
STREET ART on DGD-Développement des Grands Ducs building

609, 3^e Avenue J9P 1S6

MURALES Les gardiens de nuit
148, rue Perry J9P2X9

MURALES appartenance
811, 2^e Avenue J9P 1W7

MURALES Les jardins extraordinaires
Murs arrières du Tigre Géant
Back walls of Geant Tiger
825, 3^e Avenue J9P 1T2

PIANO PUBLIC PUBLIC PIANO
Parc Lévesque, à l'angle de la 3^e Avenue et rue Cadillac | *Lévesque Park, at the corner of 3^e Avenue and rue Cadillac*

MURALES Chasser les murs
970, rue Lévis J9P 4C1

STATUE DU MINEUR
THE MINER STATUE
Parc Lapointe, angle de la 3^e Avenue et 8^e Rue
Lapointe Park, at the corner of 3^e Av. and 8^e Rue

MURALE Les papillons

Mur du garage de TD2 Promo menant à la ruelle
Garage wall of TD2 Promo leading to the alley
820, 4^e avenue J9P 1J2

PARC DUMAIS | Prestations ponctuelles, occasional shows

3^e Avenue, entre la 7^e Rue et 8^e Rue,
3^e Avenue, between 7^e Rue and 8^e Rue

MALARTIC

PROMENADE DES ARTS

6 œuvres d'artistes régionaux, 6 works by regional artists

Le long de la rue de la Paix
Along the rue de la Paix

SCULPTURE

Ce n'est pas fini de Jacques Baril

Entrée Est rue Royale
East entrance rue Royale

SENNETERRE

FRESQUE AUTOCHTONE de Jean-Pier Lafrance

Angle de la 7^e Avenue et la 6^e Rue Ouest,
At the corners of 7^e Avenue and 6^e Rue Ouest

FRESQUE AU MONT-BELL

21, Montée de la Tour JOY 2M0

FRESQUE DE LA FORÊT DU 100^E

40, route 386 JOY 2M0

ACTIVITÉS DE PLEIN AIR ET D'AVEVENTURE • OPEN AIR, SPORTS AND ADVENTURE





La Réserve Faunique La Vérendrye – SÉPAQ

Route 117, Accueil Nord • Road 117 Northern registration centre
819 736-7431 • 1 800 665-6527 • sepaq.com

Avec plus de 4 000 lacs, l'eau est une richesse inouïe pour la réserve faunique La Vérendrye. Elle englobe le Grand lac Victoria et deux gigantesques réservoirs, Dozois et Cabonga, qu'alimentent des rivières aux noms évocateurs des cultures locales : Chochoouane, Capitachouane, des Outaouais, Gens de Terre. Le paradis du pêcheur se trouve donc là. De plus, les 800 km de circuit aménagés sur lacs, rivières et réservoirs en font un incontournable pour les pagayeurs. Chaque automne, la chasse ramène les héritiers de la tradition sur ces territoires giboyeux.

Horaire | Schedule

Accueil Nord | du 19 mai au 11 septembre,
Tous les jours, 7 h à 19 h

Northern registration centre | Mai 19th to September 11th
Every day, 7 am to 7 pm

Husky Aventure Harricana

192, chemin Céré, Val-d'Or J9P 0C3
819 825-4385 • 819 856-9176
• huskyaventure.com • 📞

Vivez la grande aventure et laissez-vous guider par les chiens au cœur de la nature. Vous serez séduit par nos guides et les paysages d'hiver à coup sûr. Sur réservation.

Experience the great adventure and be guided by the dogs in the heart of nature. You won't fail to fall under the charm of Husky Aventure Harricana's guides and the winter landscapes. Upon reservation.

With over 4,000 lakes, there is water aplenty in Réserve faunique La Vérendrye. This resource includes Grand lac Victoria and two huge reservoirs, Dozois and Cabonga, which are fed by rivers whose names evoke the local native cultures: Chochoouane, Capitachouane, des Outaouais, and Gens de Terre. This is a paradise for anglers. In addition, the 800 km of canoe-camping circuits on lake, rivers and reservoirs make it an essential place for paddlers. Every autumn, hunting brings back the heirs of this proud tradition to territories abounding in game.



Tarifs | Fees

De 45 \$ à 175 \$
From \$45 to \$175

La Forêt récréative de Val-d'Or

179, 7^e Rue, Val-d'Or J9P 0G5 • 819 824-1333 # 4290
foretrecreative.com •   



VAL-D'OR

Située à quelques minutes seulement du centre-ville de Val-d'Or, la Forêt récréative offre 50 km² de plaisir, de détente et de sensations fortes! Activités : Vélo de montagne, de promenade pumptrack, patins à roues alignées, et à glace, randonnée pédestre, station d'entraînement extérieure Trekfit, cueillette de petits fruits, ski de fond, raquette, Fat Bike.

Located just a few minutes from downtown Val-d'Or, the Forêt Récréative boasts 50 km² of fun, relaxation and adventure.

Activities: Cycling, mountain biking, pumptrack, rollerblade hiking, Trekfit outdoors fitness station, berries picking, cross-country skiing, snowshoeing, ice skating, Fat Bike.

Tarifs | Fees

De 3 \$ à 75 \$
(location d'équipement et entrée)

From \$3 to \$75 (equipment rental and fees at entrance)

Pour toute la Famille



Pente de ski alpin Val-d'Or

160, rue Ladouceur, Val-d'Or J9P 3P3 • 819 874-3949 • ville.valdor.qc.ca • 

La Ville de Val-d'Or met trois pistes de ski alpin, d'une dénivellation totale de 104 pieds de niveau débutant, à la disposition de la population. Sur place, le chalet Optimiste offre différents services aux utilisateurs de la pente.

The city offers three beginners downhill ski slopes of 104 feet. Users will find several services onsite at the chalet Optimiste.



Horaire | Schedule

Samedi, dimanche et lors des congés scolaires, 10 h à 16 h

Saturday, Sunday and during school holidays, 10 am to 4 pm

Tarifs | Fees

Demi-journée, 9 \$ | Journée, 11 \$
Forfait familial (remontée mécanique et location d'équipement pour 4 à 6 personnes), 55 \$ pour une demi-journée et 65 \$ pour une journée

Half-a-day, \$ 9 | All day, \$ 11

Family package (lift and equipment rental), \$ 55 for half-a-day and \$ 65 for all day

Piste 4 saisons Mine Agnico Eagle

Rue Authier, Malartic JOY 1Z0 • 819 757-3611

Les amateurs de plein air de Malartic et Rivière-Héva ont maintenant accès à un sentier multifonctionnel de 7 kilomètres, situé entre les deux municipalités. Le sentier est accessible pour les amateurs de vélo, de fat bike, de randonnée pédestre et de ski de fond.



MALARTIC

Outdoor enthusiasts in Malartic and Rivière-Héva now have access to a multi-purpose 7-km trail that runs between the two municipalities. The trail can be used for cycling, fat bike, walking and cross-country skiing.



Club plein air Malartic

101, chemin du Camping, Malartic JOY 1Z0 • 819-527-1522
pleinairmalartic.com

Le Club de plein air s'occupe de fournir aux citoyens la possibilité d'une vie active même pendant les mois blancs. C'est le moment de pratiquer des sports d'hiver avec la location d'équipement tel que des raquettes, skis, fat bike et autres. Un sentier de 8 kilomètres aménagé autour du Camping régional de Malartic permet de se dégourdir les jambes dehors dans un cadre naturel boisé et balisé.

The Club de plein air takes care of providing citizens with the possibility of an active life even during the white months. It's time to practice winter sports with the rental of equipment such as snowshoes, skis, fat bikes and others. An 8-kilometre trail laid out around the Malartic Regional Campground allows you to stretch your legs outside in a wooded and marked natural setting.

Horaire de location d'équipement | Equipment rental schedule

Jeu­di au dimanche de 11 h à 17 h
Thursday to Sunday 11 am to 5 pm

Tarifs | Fees

Accès au sentier : Gratuit Access to the trail : Free

Location d'équipement | Equipment rental

Membre : Gratuit (20 \$/famille/année)
Non-membre : 2 \$/heure/équipement
Membership: Free (\$20/family/year)
Non-member: \$2/hour/equipment



La Bell en kayak

SENNETERRE

549, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0

819 737-2296 poste 231 • ville.senneterre.qc.ca • 📶 📧 🚗

Venez faire la location d'embarcations nautiques et partez à la découverte des différents cours d'eau de la Ville de Senneterre. Activité à la portée de tous, plusieurs parcours sont offerts et s'adaptent à tous les niveaux d'expérience.

Within the space of a few kilometers, you can paddle the calm waters of small, winding rivers or travel lakes leading to sandy beaches. With the offer of comfortable and easy-to-manoeuvre water craft as well as waterways for all levels, whatever your level of expertise, you'll love La Bell en kayak.

Horaire | Schedule

Du mois de juin au mois d'août
Ouvert tous les jours, de 8 h 30
à 17 h 30

June to August
Every day, 8:30 am to 5:30 pm

Tarifs | Fees

À partir de 18 \$ jusqu'à 65 \$
From \$18 to \$65



Mont-Bell

354, chemin du Mont-Bell, Senneterre JOY 2M0
819 737-2296 poste 231 • ville.senneterre.qc.ca



Le Mont-Bell est la destination à envisager pour les amoureux de plein air. Venez admirer la fresque géante représentant les années d'opération de la base militaire Le Radar. Plusieurs kilomètres de sentiers ont été aménagés tant pour les amateurs de randonnée pédestre que pour les adeptes de ski de fond, de raquette et de vélo de montagne. Location (\$) de ski de fond, de raquette et de vélo de montagne, disponible sur place.

Mont-Bell is the destination of choice for outdoor enthusiasts. Come and enjoy the gigantic wall-painting representing the period when the Le Radar military base was operating. Many kilometers of trails have been created for hiking, cross-country skiing, snowshoeing and mountain biking. XC skis, snowshoes and mountain bikes can be rented on site.



Tarifs | Fees

2 \$ jusqu'à 8 \$
(location d'équipement et entrée)
\$2 to \$8
(equipment rental and fees at entrance)

SENTIERS RÉCRÉATIFS • RECREATIVE TRAILS



SENTIER	KMS	ACTIVITÉS ACTIVITIES	INFORMATIONS
VAL-D'OR			
RÉSEAU CYCLABLE	50		
LA PROMENADE Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	6.9		
L'ESKER Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	4.5		
PUMP TRACK Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	24.7		
SKI DE FOND \$ Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	46.9		
RAQUETTE \$ Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	17		
SENTIER AGNICO EAGLE Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	2		
SENTIER D'INTERPRÉTATION DE LA NATURE DE L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE Chemin des Explorateurs	3		
SENTIER J-P ROLAND FORTIN Angle du bd des Pins et 7 ^e Rue	4.5		

VAL-D'OR			
LAC DES SŒURS Rue du Souvenir	14		
SENTIER DE LA TOUR ROTARY Boulevard Sabourin	1		
MALARTIC			
RÉSEAU CYCLABLE	7		
PISTE 4 SAISONS MINE AGNICO EAGLE De Malartic à Rivière-Héva	7		
CLUB PLEIN AIR MALARTIC 101, chemin du Camping	18 ski : 8 ski : 10		
LE SENTIER DE LA NATURE Angle de la rue du Lac-Malartic et rue des Sapins, Rivière-Héva	20.8		
SENNETERRE			
PISTE DE SKI DE FOND \$ DU MONT-BELL 355, chemin du Mont-Bell	32		
PISTE DE RAQUETTE \$ DU MONT-BELL 355, chemin du Mont-Bell	12		
PISTE CYCLABLE	4		
SENTIER PÉDESTRE DU CAMPING CHARLES DU LAC PARENT 90, rue Martin	1.8		
SENTIER PÉDESTRE DES CHUTES À GRANDMAISON 100, rue du Portage	2		
SENTIERS DU MONT-BELL 354, chemin du Mont-Bell	25		
PUMP TRACK MONT-BELL 354, chemin du Mont-Bell			

PARCS • PARKS



	ACTIVITÉS / ACTIVITIES	COMMODITÉS / AMENITIES
VAL-D'OR Pour connaître l'emplacement des 45 parcs de la Ville de Val-d'Or, visitez ville.valdor.qc.ca To find out the location of the 45 parks in Val-d'Or, visit ville.valdor.qc.ca		
PARC BELVÉDÈRE Angle des at the corner of boulevards Sabourin et des Pins		
PARC LEMOYNE Angle du at the corner boulevard de l'Hôtel de ville et de la rue Dorion		
PARC DE PLANCHE À ROULETTE Angle du At the corner of boulevard Forest et de la 6 ^e Rue		
MALARTIC Pour connaître l'emplacement de tous les parcs de la ville de Malartic, visitez malartic.quebec To find out the location of all the parks in Malartic, visit malartic.quebec		
PARC DU BELVÉDÈRE 741, rue Frontenac, Malartic		Stationnement pour motorisé RV parking
PARC MULTIGÉNÉRATION 10, rue du Parc, Rivière-Héva		
SENNETERRE		
PARC OPTIMISTE 11 ^e Avenue		
PARC DE PLANCHE À ROULETTE 570, 12 ^e Avenue		



BAINADE • SWIMMING

	COMMODITÉS / AMENITIES	AUTRES ACTIVITÉS OTHER ACTIVITIES
VAL-D'OR		
PLAGE MUNICIPALE ROTARY 12, chemin de la plage Rotary J9P 0M7 Infoplage : 819 874-6651 ville.valdor.qc.ca		
PISCINE MUNICIPALE ORIEL-RIOPEL \$ 675, 1 ^{er} Avenue J9P 1Y3 819 824-1333 poste 1 • ville.valdor.qc.ca		
PISCINE DE LA POLYVALENTE LE CARREFOUR \$ 125, rue Self J9P 3N2 • 819 824-1333 poste 1 ville.valdor.qc.ca		
JEUX D'EAU DU PARC LEMOYNE Angle du boulevard de l'Hôtel de ville et de la rue Dorion • ville.valdor.qc.ca		
MALARTIC		
PISCINE, PATAUGEoire ET JEUX D'EAU CAMPING RÉGIONAL \$ 101, chemin du Camping malartic.quebec		
PISCINE MUNICIPALE DE L'ÉCOLE SECONDAIRE LE TREMLIN \$ 701, rue des Érables JOY 1Z0 819 757-3611 poste 237 • malartic.quebec		
JEUX D'EAU DU PARC BELVÉDÈRE 741, rue Frontenac • malartic.quebec		
SENNETERRE		
PLAGE DU LAC PARENT Rue Bilodeau (Route 113 Nord)		
COMPLEXE SPORTIF ALLAIRE \$ 40, Route 386 JOY2M0 • 819 737-2296 poste 501 • ville.senneterre.qc.ca		
PARC À JEUX D'EAU RÉSOLU Parc Optimiste, 11 ^e Avenue JOY 2M0		

GOLFS • GOLFING



	NOMBRE DE TROUS NUMBER OF HOLES	LONGUEUR MAX. (VERGE) MAXIMUM LENGTH (YARD)	NORMAL PAR	COMMODITÉS / AMENITIES
VAL-D'OR				
CLUB SPORTS BELVÉDÈRE 360, bd Sabourin J9P 4N9 819 824-5090 clubsportsbelvedere.com	18	6 797	72	   
CLUB DE GOLF SISCOE 472, chemin Siscoe J9P 0B9 819 824-4631 • golfsiscoe.com	9	2 858	35	  
MALARTIC				
CLUB DE GOLF DE MALARTIC 301, rue Harricana JOY 1Z0 819 757-3661 • golfmalartic.com	9	2 614	36	   
SENNETERRE				
CLUB DE GOLF A.R.C.N. SENNETERRE 160, chemin du 9 ^e Rang JOY 2M0 819 737-8949	9	3 140	36	  

MOTONEIGE ET VTT • SNOWMOBILING AND ATV

CLUB MOTONEIGE VAL-D'OR
clubmotoneigevaldor.com

**CLUB DE QUAD VALLÉE-DE-L'OR
ET ABITIBI**
819 824-8975 • valdor.fqcq.qc.ca

CLUB MOTONEIGE DE MALARTIC
819 354-9992

**CLUB MOTONEIGE LIONS
DE SENNETERRE**
819 737-3375

CLUB VTT DE SENNETERRE
819 354-0317

BARBIN SPORT-GAUTHIER MARINE
**Location de motoneige, VTT
et embarcation nautique**
1095, rue de l'Escale, Val-d'Or J9P 4G7
819 825-5955 • barbinsport.com

Horaire | Schedule

Lundi au vendredi, 8 h 30 à 17 h 30
Monday to Friday, 8:30 am to 5:30 pm.



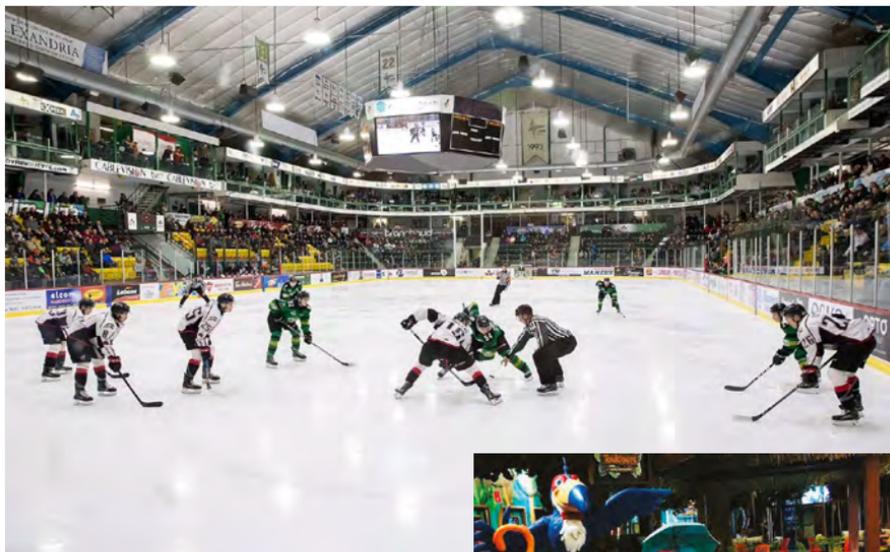
Pour connaître les conditions des sentiers, vous procurer un droit d'accès en ligne, commander votre carte des sentiers motoneige et pour des suggestions d'itinéraires, visitez <https://abitibi-temiscamingue.org/planifier/sejour-en-motoneige/>

Visit <https://abitibi-temiscamingue.org/en/plan/planning-your-snowmobile-adventure/> for information on trail conditions, to purchase tickets online, order snowmobile trail cards and get suggestions on itineraries.

Plusieurs hébergements, restaurants et services en milieu urbain sont accessibles par des sentiers de motoneige locaux. La carte de ces sentiers est disponible aux bureaux d'information touristique de Val-d'Or et de Senneterre.

Accommodations, restaurants and services in town can also be accessed from local snowmobile trails. Visit the Val-d'Or or Senneterre Information Centre for a trail map.

DIVERTISSEMENT • ENTERTAINMENT



STATION LUDIK



La Cabane - 996, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T3
819 527-8464 • stationludik.com

LES GALERIES VAL-D'OR

Centre commercial / Shopping Mall
1500, chemin Sullivan, Val-d'Or J9P 1M1
819 825-2736 • ☎ ♿

CARREFOUR DU NORD-OUEST

Centre commercial / Shopping Mall
1801, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 5K1
819 874-5593 • carrefourdunordouest.com • ♿

LES FOREURS DE VAL-D'OR

810, 6^e Avenue, Val-d'Or J9P 1B4
819 824-0093 • foreurs.qc.ca
Surveillez le calendrier des Foreurs pour venir assister à la frénésie de la LHJMØ au Centre Agnico Eagle de Val-d'Or.
Détails sur : Foreurs.qc.ca
Watch for the Foreurs schedule to attend the QMJHL frenzy at the Air Creebec Center in Val-d'Or. Details at foreurs.qc.ca.

CINÉMA CAPITOL

143, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 2G9
819 874-3207 • cinemacapitol.com • ♿



TOUKIPARC

1325, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 7H8
819 824-6060 • toukiparc.com • ☎
Venez vivre une expérience unique à Toukiparc. Vous y trouverez une zone de 0-3 ans, un module gigantesque pour les plus grands ainsi que des jeux virtuels et le cinéma 3D. Restauration sur place.
You will be welcome to have a unique experience in Toukiparc. It proposes you an area of 0-3 years, a gigantic module for the largest, virtual games and 3D cinema. Restauration at place.

THÉÂTRE TÉLÉBEC

125, rue Self, Val-d'Or J9P 3N2
819 874-3060 • theatretelebec.ticketacces.net

SALLE FÉLIX-LECLERC

600, 7^e rue, Val-d'Or J9P 3P3
819 874-3060 • theatretelebec.ticketacces.net

THÉÂTRE MEGLAB

550, 4^e Avenue, Malartic J0Y 1Z0
819 757-3611 • theatremeglab.ticketacces.net

FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS • FESTIVALS AND EVENTS

Tenez-vous au courant des dates
de vos festivals préférés sur notre
site web tourismevaldor.com

Go to our website, tourismevaldor.com,
to get the latest on your favourite festivals





MICRO-COURSE DU PROSPECTEUR

Le grand retour... 25 mai 2024
The great return... May 25, 2024
microcourseblog.com

Attachez vos lacets!!

Le retour de la Micro-Course, de type "beer run", arrive à grands pas sous une toute nouvelle formule!

Tie your shoelaces!!

The return of the Micro-Course, beer run, is fast approaching under a brand new formula!

FÊTE DE LA PÊCHE AU LAC DES SŒURS | Val-d'Or

7 au 9 juin 2024 • June 7 to 9, 2024

L'Association chasse et pêche de Val-d'Or vous convie dans un cadre familial où les petits seront initiés à ce sport à travers la pêche à la truite arc-en-ciel dans le Lac des Sœurs, ensemencée pour l'occasion.

The hunting and Fishing Association of Val-d'Or invites you to celebrate it in a friendly atmosphere where the little ones are initiated to this sport by fishing trouts in the Lac des Sœurs, stocked for the occasion.

FIERTÉ VAL-D'OR

6 au 9 juin 2024 • June 6 to 9, 2024

Festival de la diversité sexuelle et de la pluralité des genres. Le festival a été créé pour célébrer les avancements des communautés LGBTQ2S+, une série d'activités, d'événements et de spectacles se greffent à une riche programmation de plusieurs jours.

The Val-d'Or pride festival is a sexual and gender diversity event. It was created to honour the ground gained by LGBTQ2S+ communities over the years. It's a series of activities, events and shows, all part of a rich program that takes place over the course of several days. One of the festival's missions is to raise public awareness about a range of different issues and to fight discrimination by organizing workshops, conferences and a community day.



LA RANDONNÉE DU RÉFLÉCHI

15 Juin 2024 • June 15, 2024
larandonneedureflechi.com

L'aventure de La Randonnée du Réfléchi a pris naissance dans le cœur d'un motocycliste valdorien passionné qui voulait fusionner sa passion à une mission sociale, celle de soutenir au meilleur de lui-même les maisons de soins palliatifs. Il décida avec des amis motocyclistes de rouler pour la cause.

The Randonnée du Réfléchi adventure was born in the heart of an impassioned Val-d'Or motorcyclist who wanted to link his passion with a social mission to support palliative care facilities as best he could. He decided with his biker friends to ride for the cause.

JOURNÉE NATIONALE DES AUTOCHTONES | Val-d'Or

22 juin 2024 • June 22, 2024 • caavd.ca

Dans le cadre de la Journée nationale des Autochtones, le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or vous propose toute une programmation dans laquelle les différents aspects de la culture, de l'art et de l'artisanat autochtone sont mis en valeur sur le magnifique site de Kinawit.

For the National Aboriginal day, the Val-d'Or Native Friendship Centre offers you a great showcase of aboriginal culture, art and craft at the great site of Kinawit.



TOUR DE L'ABITIBI

54^e édition du 15 au 21 juillet 2024

Présenté sur une semaine, plusieurs arrivées et départs sont prévus à différents endroits en région afin de faire vivre une expérience inoubliable aux 150 cyclistes qui y participent annuellement. Sanctionnée par l'Union Cycliste Internationale (UCI), le Tour de l'Abitibi est la seule des 9 compétitions dans le circuit de la Coupe des nations Junior UCI à être présentée en Amérique. En tout, ce sont plus d'une vingtaine d'équipes à travers le monde qui se rassemblent dans l'espoir de compléter les 7 étapes, pour un total allant jusqu'à près de 700 kilomètres en 7 jours.

Presented over a week, several arrivals and departures are planned at different locations in the region, in order to provide an unforgettable experience for the 150 cyclists who participate annually. Sanctioned by the Union International Cycling (UCI), the Tour de l'Abitibi is the only one of the 9 competitions in the UCI Junior Nations Cup circuit to be presented in America. In all, more than twenty teams from around the world are coming together in the hope of completing the 7 stages, for a total of almost 700 kilometers in 7 days.

FESTIVAL HARRICANA DE VASSAN

5 au 7 juillet 2024 • July 5 to 7, 2024

festivalharricnavassan.wordpress.com

Le Festival Harricana de Vassan propose des spectacles musicaux, de la musique traditionnelle à la musique country. Il offre également des activités variées telles que de l'animation pour les enfants, une fermette d'animaux miniatures, un feu de joie et le réputé brunch musical du dimanche.

The Festival Harricana de Vassan is an inventive festival which offers various musical traditions bridging different cultures and beautiful summer days. In a festive, family oriented and countryside setting, it also offers a variety of activities as animated activities for children, small farms, bonfire and the renowned musical Sunday brunch.

FESTIVAL D'HUMOUR DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE | Val-d'Or

2 au 7 juillet 2024 • July 2 to 7, 2024

Lieu des festivités • Location of the festivities: Cité de l'Or • festivaldhumour.com

Le Festival d'Humour a su s'imposer au fil des ans parmi les grands événements culturels estivaux de l'Abitibi-Témiscamingue, mais également des grands événements présentés au Québec. Il est désormais reconnu par ses pairs dans le milieu de l'humour comme étant un festival novateur, dynamique et unique en son genre, ainsi qu'un soutien indispensable pour le développement de la jeune relève amateur.

Over the years the humour festival has built a reputation among major summertime cultural events in Abitibi-Témiscamingue, even among the major events held in Quebec. It is now recognized by peers in the humour scene as an innovative, dynamic and unique festival, providing vital support for the development of upcoming young performers.

FRIMAT | Val-d'Or



25 au 27 juillet 2024 • July 25 to 27, 2024

frimat.qc.ca

Le Festival de la relève indépendante musicale de l'Abitibi-Témiscamingue (FRIMAT) est par-dessus tout une fête de la musique offrant à la population une grande variété de spectacles dans un contexte festif et chaleureux. Il se veut aussi une vitrine mettant en vedette les artistes de la relève de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec.

This independent music festival in Abitibi-Témiscamingue features emerging artists and is, first and foremost, a celebration of music offering the public a wide variety of performances in a welcoming festival setting. It also has a mission to showcase new, up and coming, local talent from Abitibi-Témiscamingue and northern Quebec.



FESTIVAL DU MONT BELL

24 et 25 août 2024 • August 24 to 25, 2024

ville.senneterre.qc.ca

Nouveau festival à Senneterre! Venez profiter d'une fin de semaine d'événements sportifs au Mont-Bell avec les courses de Senneterre à pied le samedi ainsi qu'une étape de la Coupe du Nord de vélo de montagne le dimanche. Animations pour toute la famille et spectacle musical en plein-air le samedi en soirée.

New festival in Senneterre! Come enjoy a weekend of sporting events at Mont-Bell with the Senneterre foot races on Saturday as well as a stage of the Coupe du Nord mountain bike race on Sunday. Entertainment for the whole family and open-air musical show on Saturday evening.





FESTIVAL DE CONTES ET LÉGENDES | Val-d'Or

25 au 30 septembre 2024
September 25 to 30, 2024
fclat.com

Le FCLAT est un carrefour qui accueille la parole sous toutes ses formes : écrite, lue, dite, récitée, clamée, déclamée, et acclamée, scandée, chantée, dansée, lancée, criée, hurlée, puis chuchotée, susurrée, murmurée, framboisée, fraisée, soufflée, attisée, poétisée, mentie...

The story and legend festival is a crossroads that welcomes words in any form: written, read, spoken, recited, proclaimed, declaimed, and acclaimed, chanted, sung, danced, hurled, screamed, shouted, then whispered, mumbled, murmured, breathed, stirred up, poetized, lied...

FESTIVAL WESTERN DE MALARTIC

14 au 18 août 2024 • August 14 to 18, 2024
festivalwesternmalartic.com



Le Festival western de Malartic offre diverses activités pour tous les groupes d'âge étalées sur cinq jours : activités équestres, spectacles musicaux, rodéo, souper du cowboy, parade, kiosques et différentes activités familiales.

There are a variety of activities for all age groups offered over the course of the 5-day Malartic Western Festival: horse-riding, concerts, rodeo, cowboy suppers, parades, stands and a variety of family activities.

FESTIVAL DE MUSIQUE TRAD | Val-d'Or

30 octobre au 3 novembre 2024
October 30 to November 3, 2024
festivaltradvd.ca



Faisant partie de la grande et belle famille des festivals de musique trad du Québec, le Festival de musique TRAD Val-d'Or propose cinq jours de musique traditionnelle québécoise sous forme de spectacles, d'ateliers, de soirées d'improvisation musicale et de veillées de danse.

The Val-d'Or TRAD Music Festival is part of the big, beautiful web of traditional music gatherings in Quebec. It's a five-day event that celebrates traditional music through performances, workshops, improv evenings and dances.



DEMI-MARATHON DE MALARTIC

22 septembre 2024
September 22, 2024
clubcoursemalartic.com

Après le succès de la première édition, les courses du Demi-Marathon de Malartic (500m, 1km, 2.5km, 5km, 10km, 21.1km) reviennent en force pour tous ceux qui souhaitent bouger et avec toute l'ambiance que l'on connaît : kiosques, collations, médailles, prix de participation et bien plus!

After the success of the first edition, the Malartic Half-Marathon races (500m, 1km, 2.5km, 5km, 10km, 21.1km) are back in force for all those who want to move and with all the atmosphere that we know : kiosks, snacks, medals, participation prizes and much more!

15-2 : ÉVÈNEMENT-JEUX | Val-d'Or

25 au 27 octobre 2024
October 25 to 27, 2024

15-2: événement-jeux est un grand rassemblement ludique dédié à tous les citoyens. Pendant trois jours, le Complexe culturel Marcel-Monette sera animé par : Jeux de société, Jeux vidéo, Jeux de rôle, Tournois amicaux et expositions.

15-2: The game event is a huge gathering that the Val-d'Or cultural department put together for everyone to enjoy. For three days, the Complexe culturel Marcel-Monette (Marcel Monette culture centre) will be alive with: Board games, Video games, Role playing, Friendly tournaments and exhibits.

COURSE D'HALLOWEEN EN SENTIER HORIZON SF | Val-d'Or

26 octobre 2024 • October 26, 2024
coursehalloweenvd.com

La Course d'Halloween est un événement en sentier de type cross-country organisé dans l'optique de promouvoir les saines habitudes de vie et l'activité physique.

The Halloween Run is a cross-country trail event organized with the aim of promoting healthy lifestyle habits and physical activity.

TRIATHLON AGNICO-EAGLE | Val-d'Or

4 août 2024 • August 4, 2024

Après 7 années d'absence, c'est le retour du Triathlon de Val-d'Or présenté par Agnico Eagle le 4 août 2024, au Lac des Soeurs.

After 7 years of absence, it is the return of the Val-d'Or Triathlon presented by Agnico Eagle on August 4, 2024, at Lac des Soeurs

L'HIVER EN FÊTE | Val-d'Or

Rendez-vous en 2025 • Meet you in 2025
hivrenfete.com

Profitez de l'hiver en famille avec une programmation étonnante. Feux d'artifice, cinéma en plein air, balade en traîneaux à chiens, glissade, pêche et beaucoup plus encore. À vous de jouer... dehors!

Enjoy winter with your family through an amazing programming. Fireworks, open air cinema, sliding, dog sleds, fishing and many more. And now, play on... outside!



TRIATHLON D'HIVER CMAC-THYSSEN | Val-d'Or

Rendez-vous en 2025
Meet you in 2025
triathlonhiver.ca

Les participants pourront profiter de la beauté des sentiers de la Forêt-Récréative lors de ce triathlon d'hiver en raquette, ski de fond et patin à glace. Des parcours sont proposés pour tous les âges et les catégories.

The Forêt Récréative hosts a winter triathlon (snowshoeing, cross-country skiing and ice-skating), with events for all ages and skill levels. A great way to enjoy the natural beauty of the Forest trails!

MA FÊTE DE L'ARTIC

Rendez-vous en 2025 • Meet you in 2025
malartic.quebec

Ma fête de l'Artic est l'événement hivernal à ne pas manquer à Malartic. Une occasion de sortir dehors, de voir des gens et de s'amuser!

Ma fête de l'Artic is the winter event not to miss in Malartic. An opportunity to get outside, see people and have fun!

SE DÉTENDRE

WHERE TO RELAX

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE • HEALTH AND WELLNESS

Le Blanc Spa nordique

1000, 2^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W9

819 355-1000 • leblancspanordique.com • 🍷 🛀 🧥



Le Blanc Spa nordique est un centre de relaxation où les soins sont choisis pour votre bien-être. Prenez une pause et nous prendrons soin de vous dans une ambiance propice à la détente. Massothérapie, Réflexologie, massage crânien, pédicure, forfaits détente.

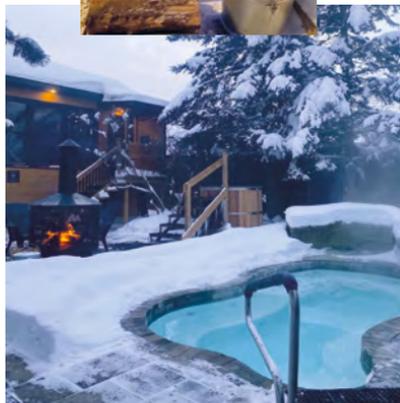
Nouveau et unique en Abitibi-Témiscamingue un spa nordique extérieur 4 saisons.

Sur rendez-vous seulement.

The Blanc Spa nordique is a relaxation center where treatments are chosen for your well-being. Take a break and we will take care of you in an atmosphere conducive to relaxation. Massage therapy, reflexology, head massage, pedicure, relaxation packages.

New and unique in Abitibi-Temiscamingue, a four-season outdoor nordic spa.

By appointment only.



SE DÉLECTER

WHERE TO EAT



RESTAURANTS

VAL-D'OR

BALTHAZAR CAFÉ

851, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T2
819 874-3004 • balthazarcafe.ca



1801, 3^e Avenue (Carrefour du Nord-Ouest)
Val-d'Or J9P 5K1

BAR BISTRO L'ENTRACTE

139, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 2G9
819 825-9078 • barbistrolentracte.com



BÂTON ROUGE

1325, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 7H8
819 824-6059 • batonrouge.ca



BÉNÉDICTINE

1645, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1V7
819 825-6383



BÉNÉDICTINE 2.0

636, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S5
819 824-4141



BÉNÉDICTINE EXPRESS

1772, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W4
819-825-2273



BRASSERIE LE PUB

816, 2^e Avenue, Val-d'Or J9P 5X4
819 874-0925

LE BUFFET D'OR

369, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1R7
819 825-3138



CAFÉ BISTRO VAN HOUTTE

1772, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W4
819 825-2263 • vanhoutte.com



LA CAGE - BRASSERIE SPORTIVE

1764, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W4
819 824-2243 • cage.ca



LE CANON • L'Escale Hôtel Suites

1100, rue de l'Escale, Val-d'Or J9P 4G8
819 824-2711 poste 7705 • lescale.qc.ca



LE CONTI • L'Hôtel Continental

932, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T3
819 824-9651 • hmcontinental.com



LEIN KHAM THÁI

546, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S4
819-354-5507



HABANEROS GRILL MEXICAIN

1133, 8^e Rue, Val-d'Or J9P 6A6
819 825-4244 • habanerosgrill.ca



MICROBRASSERIE LE PROSPECTEUR

585, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S6
819 874-3377 • Microleprospecteur.ca



MC DONALD'S

1795, 3^e Avenue Ouest, Val-d'Or J9P 1W3
819 874-4444 • mcdonalds.com

**MIKES**

919, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T4
819 824-2742 • mikes.ca

**MLLE SOUS-MARIN**

1009, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T4
819 856-4031

**RESTO MONTI • Hôtel & Suites Forestel**

1001, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J7
819 825-5660 • 18 00 567-6599 • forestel.ca

**Ô THAI**

810, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S9
819 874-8424

**PIZZA BELLA**

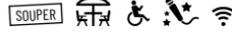
1608, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1V8
819 874-7676

**RESTAURANT DEL**

935, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T4
819 824-2701

**LE SAGITTAIRE****RESTO-BAR CHEZ JEN & PAT**

451, chemin du Lac Lemoyne, Val-d'Or J9P 7A6
819 527-6562

**RESTO DU COIN**

1500, chemin Sullivan, Val-d'Or J9P 1M1
819 825-3431

**RESTO Ô PÉTRO**

2399, boulevard Jean-Jacques Cossette,
Val-d'Or J9P 6Y3 • 819 824-7745

**RÔTISSERIE ST-HUBERT**

1785, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W3
819 825-8444 • st-hubert.com

**SUBWAY**

1862, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 7A9
819-825-6999 • subway.com

**LA SANDWICHERIE**

725, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S8
819 824-5537



SUSHI & CIE EXPRESS1626, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1V8
819 874-5744**TIM HORTONS**1690, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W2
819 825-9118 • timhortons.com1126, 7^e Rue, Val-d'Or J9P 3R6
819 825-0186 • timhortons.com**TRAITEUR CHEZ VIC**2855, boulevard Jean-Jacques Cossette,
Val-d'Or J9P 5G2

819 825-5333 • traiteurchezvic.com

**VAL-D'OR PIZZERIA**1666, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W1
819 825-7111**VALENTINE**777, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S8
819 825-7775 • valentine.ca**CASSE-CROUTE CHEZ TI-PIT**163, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1R6
Saisonnier**CASSE-CROUTE L'ARRÊT 117**1365, route St-Philippe, Val-d'Or J9P 4N7
819 975-1315**LE CHAUDRON À L'ANCIENNE**1688, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W1
819 825-6502**CHEZ KOSTA**1726, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W4
819 825-0840**LA FRITE DU VILLAGE**3176, chemin Sullivan, Val-d'Or J9P 0B8
819 824-0619 • Saisonnier**AU PETIT CORNET**230, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1R1
1 855 404-4591 • Saisonnier**CHOCOLATS FAVORIS**1325, 3^e Avenue, suite 101, Val-d'Or J9P 1S2
819 824-6062 • chocolatsfavoris.com**FANTAISIES GLACÉES**1650, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1V8
Saisonnier**HÔTEL MOTEL ROYAL**365, route 117, Val-d'Or
secteur Louvicourt J9P 7C4
819 736-2271 • leroyallouvicourt.ca

Balthazar café

MALARTIC

BUFFET ORIENTAL

741, rue Royale, Malartic JOY 1Z0
819 757-3138

**MCDONALD'S**

1292, rue Royale, Malartic JOY 1Z0
819 757-4478

**RESTAURANT IDÉAL**

823, rue Royale, Malartic JOY 1Z0
819 757-3100

**SUBWAY**

1170, rue Royale, Malartic JOY 1Z0
819 757-6767

**BAR LAITIER LA LICHETTE**

980, rue Royale, Malartic JOY 1Z0
819 757-3420 • Saisonnier

**RESTO DU CAMPING**

101, chemin du Camping, Malartic JOY 1Z0
819 651-3064 • Saisonnier

**MCBRIDE'S RESTO PUB**

760, rue Royale, Malartic JOY 1Z0
819 757-2122



RIVIÈRE-HÉVA

CENTRE-HÉVA**(DIPPERIE, VALENTINE ET CAFÉ DÉPÔT)**

675, route St-Paul Nord, Rivière-Héva JOY 2H0
819-987-1092 • centreheva.com



SENNETERRE

CASSE-CROÛTE LE CARROUSEL

250, 3^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 737-8859

**CRÈME MOLLE SENNETERRE**

392, 4^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 860-4244 • Saisonnier

**AUBERGE DU LAC TIBLEMONT**

459, route 113 Sud, Senneterre JOY 2M0
819 736-3636

**RESTO CENTRE-VILLE**

630, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0
819 737-3066

**SUBWAY**

231, 4^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 737-4000

**LES TROUVAILLES DU ROY**

51, route 386, Senneterre JOY 2M0





ADRESSES GOURMANDES • FOODIE SPOTS

AKI - ÉPICERIE & BOUTIQUE ÉCOPREVENABLE

888, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T1
819 874-2543 • akiepicerie.com



LES BECS SUCRÉS-SALÉS

1170, rue de l'Escale, Val-d'Or J9P 4G8
819 825-9569



LA BOÎTE À LUNCH SURPRISE

650, 3^e avenue, Val-d'Or J9P 1S5
514 293-5979



CHARCUTERIE DU NORD

49, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1R3
819 824-6552

CHOCO-MANGO
664, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S5
819 824-4080 • choco-mango.ca



AU GRENIER DES SAVEURS

1796, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W4
819 874-4777



JARDIN DES DRUIDESSES Magasin d'alimentation naturelle et bio

962, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T3
819-874-0002

KARINO GÂTEAUX

155, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 2H1
819 825-3030 • karino.ca



LIFE ESCAPE gâteaux et cupcakes

1220, 5^e Rue, Val-d'Or J9P 3Z7
819-355-0626 • lifeescape.ca

MAGASIN GÉNÉRAL DU PROSPECTEUR

587, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S6
819 874-3377 • microleprospecteur.ca

LE PROSPECTEUR-USINE ET SALON DE DÉGUSTATION

201, rue Bombardier, Val-d'Or J9P 0P7
819 354-1473

MARCHÉ AFRICAIN VAL-D'OR

643, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S7
819 319-7255

MARCHÉ PUBLIC DE MALARTIC

561, rue Royale, Malartic J0Y 1Z0
marchepublicvdo.com/malartic



MARCHÉ PUBLIC DE SENNETERRE

401, 4^e Rue Ouest, Senneterre J0Y 2M0
marchepublicvdo.com/senneterre



MARCHÉ PUBLIC DE LA VALLÉE-DE-L'OR

Place Agnico-Eagle
1300, 8^e Rue, Val-d'Or J9P 0M3
819 856-0750 • marchepublicvdo.com



SPIRITUEUX ALPHA TANGO

237, 7^e Rue, Val-d'Or J9P 0G5
819 824-2212 • alphetango.ca



LA TANIÈRE WILLIAM J. WALTER

678, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S5
819 824-2002 • williamjwalter.com



LA VACHE À MAILLOTTE

1325, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 7H8
boutique.vacheamailotte.com

SE REPOSER

WHERE TO SLEEP



HÔTELS ET MOTELS • HOTELS AND MOTELS

	SERVICES
VAL-D'OR	
L'ESCALE HÔTEL SUITES 1100, rue de l'Escale, Val-d'Or J9P 4G8 819 824-2711 • 1 800 567-6572 • lescale.qc.ca 70 chambres rooms • # 624761	
HÔTEL & SUITES FORESTEL 1001, 3 ^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J7 819 825-5660 • 1 800 567-6599 • forestel.ca 90 chambres rooms • # 575363	
COMFORT INN VAL-D'OR 1665, 3 ^e Avenue J9P 1V9 819 825-9360 • valdorcomfortinn.com 78 chambres rooms • # 569531	
HÔTEL CONTINENTAL 932, 3 ^e Avenue J9P 1T3 819 824-9651 • 1 800 567-6477 hmcontinental.com 67 chambres rooms • # 527796	
QUALITY INN & SUITES 1111, rue de l'Escale J9P 4G7 819 874-8888 • 1 877 474-8884 • qualityinnvaldor.com 82 chambres rooms • # 232503	
MICROTEL INN & SUITES WYNDHAM 1515, 3 ^e Avenue J9P 4N5 819 825-4444 • micretelvaldor.com 84 chambres rooms • # 297579	
HÔTEL SIGMA 210, avenue Centrale J9P 1P1 819 825-8484 • 1 418 777-4928 30 chambres rooms • # 294566	
HÔTEL MOTEL ROYAL 365, route 117, (secteur Louvicourt) J9P 7C4 819 736-2271 8 chambres rooms • # 562645	
MOTEL 111 1633, chemin Sullivan J9P 1M4 819 825-5928 • motel111.com 13 chambres rooms • # 588372	

VAL-D'OR

MOTEL CHEZ VIC

2855, bd Jean-Jacques Cossette J9P 5G2
 819 825-5333 • traiteurchezvic.com
 20 chambres | rooms • # 529410

**MOTEL PARK**

1711, 3^e Avenue J9P 1W3
 819 824-2939 • 1 866 424-2939 • motelpark.ca
 27 chambres | rooms • # 556161



SENNETERRE

MOTEL LA BELL'VILLA

550, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0
 819 737-2331 • bellvilla.net
 16 chambres | rooms • # 532921

**MOTEL AU SENABI**

840, 7^e Avenue, Senneterre JOY 2M0
 819 737-2327
 6 chambres | rooms • # 526853

**MOTEL RENECO**

591, 6^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
 819 737-2225 • 12 chambres • # 52396



AUTRES HÉBERGEMENTS TOURISTIQUES • OTHER ACCOMODATION ESTABLISHMENTS

VAL-D'OR

STATION BORÉALE

472, Chemin Siscoe, Val-d'Or J9P 0B9
 819 824-4631 • stationboreale.com
 8 unités | units • # 627787



GÎTES ET RÉSIDENCES DE TOURISME • BED & BREAKFAST AND TOURIST HOMES

SERVICES ET COMMODITÉS/ AMENITIES	
VAL-D'OR	
AU SOLEIL COUCHANT 301, chemin de Val-du-Repos J9P 0C3 819 856-8150 • 1 888 856-8150 ausoleilcouchant.com • 5 chambres rooms # 150231 • 4 soleils	
AUBERGE DE L'ORPAILLEUR 104, avenue Perrault J9P 2G3 819 825-9518 • aubergeorpailleur.com 6 chambres rooms • # 625063 • 3 soleils	
LE 1325 1325, 3 ^e Avenue J9P 7H8 819 824-6063 • le1325.com 21 unités units • # 301842	
LA VIEILLE AUBERGE 3120, chemin Sullivan J9P 0B8 819 856-6386 • lavieilleauberge.ca 7 unités units • # 207395	
SENNETERRE	
AUBERGE DU LAC TIBLEMONT 459, Route 113 S J0Y 2M0 819 736-3636 7 chambres rooms • # 850544	
DOMAINE DU LAC PARENT 354, Route 113 N J0Y 2M0 819-737-4580 • 11 chalets • # 282881	



SENNETERRE

CAMPING DOMAINE DU LAC PARENT

358, route 113 nord JOY 2M0 • 819 737-4580
819 734-7845 • domainelacparent.com

**CAMPING DORÉ**

469, Route 113 Sud JOY 2M0
819 736-3503 • campingdore.com

**CAMPING LE HUARD**

487, Route 113 Sud JOY 2M0
819 736-2467



Location de chalets

MONT BELL**Stationnement pour motorisé | RV parking**

354, chemin du Mont-Bell, Senneterre JOY 2M0
819 737-2296 • ville.senneterre.qc.ca • #231
Gratuit • sans service



Location de vélos en été

*Informez-vous auprès des «Pourvoiries», certaines ont des aires de camping / *Ask the "Outfitters", some have camping areas

VIDANGES SANITAIRES • RV DUMPSTATIONS
**BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE
DE VAL-D'OR | VISITOR INFORMATION
CENTRE OF VAL-D'OR**

1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 6J0
819 824-9646 • 1 877 582-5367

CARREFOUR DU NORD-OUEST

1801, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 0J9
819 874-5593

BÉRIC SPORT DE VAL-D'OR

50, 3^e Avenue J9P 8G7 • 819 825-5822

CENTRE MICHEL-BRIÈRE

939, rue de la Canadienne, Malartic JOY 1Z0
819 757-3611 #240

ULTRAMAR SÉLECTION PLUS

560, 6^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 737-4276

**RAMPES DE MISE À L'EAU EN BÉTON •
CONCRETE BOAT RAMPS****MARINA THOMPSON DE VAL-D'OR** \$

33, rue de la Marina, Val-d'Or J9P 9K0 |
819 738-6004

**MISE À L'EAU PUBLIQUE DE VAL-D'OR
SECTEUR GOLDEX SECTOR**

Chemin de la Mine-Goldex, Val-d'Or

**MISE À L'EAU PUBLIQUE DE VAL-D'OR
SECTEUR BLOUIN SECTOR**

Rue du Quai, Val-d'Or

**MISE À L'EAU PUBLIQUE
DE RIVIÈRE-HÉVA - LAC MALARTIC**

Rue du Quai, Rivière-Héva

MISE À L'EAU PRIVÉE DU LAC MOURIER \$

2, avenue des Colibris, Rivière-Héva

MISE À L'EAU PUBLIQUE DE SENNETERRE

550, 10^e Avenue, Senneterre

**MISE À L'EAU PUBLIQUE DE SENNETERRE
SECTEUR LAC PARENT SECTOR**

Près du camping Charles de Senneterre

**MISE À L'EAU PUBLIQUE DE SENNETERRE
SECTEUR OBASKA SECTOR**

Route 113 Sud, Senneterre

POURVOIRES • OUTFITTERS



	ACTIVITÉS ACTIVITIES	COMMODITÉS AMENITIES	PÉRIODE D'OUVERTURE OPENING PERIOD
POURVOIRIE OBASKA 819 627-6705 • pourvoirieobaska.com		Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
POURVOIRIE DORVAL LODGE 1 888 449-4789 (hiver, winter) dorval-lodge.com		Location de chalets	Mai à septembre <i>May to September</i>
RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE 819 736-7431 • 1 800 665-6527 sepaq.com		Location de chalets	Mai à septembre <i>May to September</i>
POURVOIRIE DU NORD 819 824-3777 • 1 866 828-3777 northern-outfitters.com		 Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
PAVILLON DU LAC GUÉGUEN 819 856-6906 • lacqueguen.com		 Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
POURVOIRIE DU LAC MATCHI-MANITOU 819 856-8866 pourvoiriedulacmatchi-manitou.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE VILLEBON 819 736-3303		Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
POURVOIRIE JACK TIPPMMANN 1 260 438-6470 tippmannoutfitters.com			Ouvert à l'année <i>Open all year</i>

DOMAINE DU LAC PARENT 819 737-4580 • domainedulacparent.com		 Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
AUBERGE DU LAC TIBLEMONT 819 736-3636		 Rampe de mise à l'eau	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
AUBERGE DU LAC FAILLON 819 737-4429 • lacfaillon.com		 Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
BLUE WALLEYE OUTPOST 1 570 828-4527 bluewalleeyoutpost.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
CLUB KAPITACHUAN 819 737-7700 • kapitachuan.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
DOMAINE FORSYTHE 819 414-0586		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
PAVILLON DU LAC BERTHELOT 819 737-4684 • 1 802 524-9486 lacberthelot.com			Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE 3B 819 410-5668 • 819 449-8575 pourvoirie3B.com		Location de chalets	Mai à septembre <i>May to September</i>
POURVOIRIE DU SUD LAC CHOISEUL 819 737-8106		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE B. DORÉ OUTFITTER 819 736-3503 • pourvoiriebodore.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE DU LAC SUZIE 514 312-8150 • pourvoirielacsuzie.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE CAMACHIGAMA 819 737-8656 • 819 578-5678 • camachigama.com		Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE MONET 819 662-3362 • monetadventure.ca		Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE WETETNAGAMI OUTFITTERS 819 570-3688 • wetetnagami.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE ST-CYR ROYAL 819 737-4684 • stcyrroyal.com			Mai à septembre <i>May to September</i>
SENNETERRE OUTFITTERS 1 717 423-7783 senneterreoutfitters.com		Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>

SE RENSEIGNER

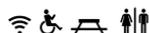
INFORMATION



INFORMATION TOURISTIQUE • VISITOR INFORMATION

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE VAL-D'OR VISITOR INFORMATION CENTRE OF VAL-D'OR

1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J6
819 824-9646 • 1 877 582-5367
tourismevaldor.com



Services

Stationnement pour motorisé / RV parking
Vidange sanitaire / RV dump
Trousse de nettoyage pour moto
/ Cleaning kit for motorcycles
Boutique souvenir / Gift shop
Station de lavage de bateau
/ Boat washing station

Horaires | Schedule

ÉTÉ | 17 mai au 31 août 2024
du lundi au samedi de 8h30 à 16h30
Le reste de l'année : tourismevaldor.com
SUMMER | May 17 to August 31, 2024
monday to saturday 8:30 am to 4:30 pm
Rest of the year: tourismevaldor.com

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE SENNETERRE VISITOR INFORMATION CENTRE OF SENNETERRE

549, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0
819 737-2296 • ville.senneterre.qc.ca



Horaires | Schedule

ÉTÉ | tous les jours de 8 h 30 à 17 h 30
SUMMER | Daily from 8:30 am to 5:30 pm

RELAIS D'INFORMATION TOURISTIQUE, SECTEUR VÉRENDRYE VISITOR INFORMATION STAND, VERENDRYE SECTOR

Entrée Nord de la réserve faunique
La Vérendrye, route 117 | North entrance
of Wild Life Reserve La Vérendrye, road 117
819 736-7431

INFOS : tourismevalleedelor.com



TRANSPORT • TRANSPORTATION

AUTOBUS / BUS

TERMINUS MAHEUX- VAL-D'OR
1420, 4^e Avenue, Val-d'Or J9P 5N3
819 874-2200 • 1 866 863-6066
autobusmaheux.qc.ca

TERMINUS MAHEUX- MALARTIC
831, rue Royale, Malartic JOY 1Z0
819 757-4234 • autobusmaheux.qc.ca

TERMINUS MAHEUX- SENNETERRE
560, 6^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 737-4276 • autobusmaheux.qc.ca

TAXIS

TAXI 24 - VAL-D'OR
819 874-2424 • 819 824-2424 • 819 825-2424

CORPORATION TAXIBUS - VAL-D'OR ♿
819-824-7777 • 819-874-7777

TAXI PALMIER - VAL-D'OR ♿
819 527-0092 • 819 550-0092

TAXI RB - SENNETERRE
819 651-3731

TAXI SAVOIE - SENNETERRE
819 856-3760

TAXI 117 - VAL-D'OR - MALARTIC ♿
819 355-2473

TRAIN

GARE DE SENNETERRE - VIA RAIL
171, 4^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 737-2979 • 1 888 842-7245 • viarail.ca

AVION / PLANE

AÉROPORT RÉGIONAL DE VAL-D'OR
250, rue de la Météo, Val-d'Or J9P 0J0
819 825-6963 • arvo.qc.ca

AIR CREEBEC
819 825-8355 • 1 800 567- 6567 • aircreebec.ca

AIR LIAISON
1-888-589-8972 • airliaison.ca

PAL AIRLINES
1-800-563-2800 • palairlines.ca

LOCATION DE VOITURE • CAR RENTAL

DION LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS
819 824-4051 • locationdion.com

BUDGET LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS
819 651-4400 • budget.ca

LOCATION SAUVAGEAU
819 825-5413 • 1 866 728-8243 sauvageau.qc.ca



BORNES DE RECHARGE • CHARGING POINTS



Pour connaître les tarifs et le niveau de charge (rapide ou non), consulter lecircuitelectrique.com

VAL-D'OR

DÉPANNEUR VOISIN BEAUSÉJOUR

315, Rte 117, Val-d'Or (secteur Louvicourt) J9P 7C4

MRC DE LA VALLÉE-DE-L'OR

42, Place Hammond, Val-d'Or J9P 3A9

CENTRE AIR CREEBEC

810, 6^e Avenue, Val-d'Or J9P 1B4

HÔTEL DE VILLE DE VAL-D'OR

855, 2^e Avenue, Val-d'Or J9P 4P4

DESJARDINS – EST DE L'ABITIBI

602, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S5

RÔTISSERIE ST-HUBERT

1785, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W3

CARREFOUR DU NORD-OUEST

1801, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 5K1

AÉROPORT RÉGIONAL DE VAL-D'OR

93, rue Arsenault, Val-d'Or J9P 7B9

LE RELAIS A&W/PÉTRO-CANADA

1803, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 7A9

CÉGEP DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

675, 1^e Avenue, Val-d'Or J9P 1Y3

POLYVALENTE LE CARREFOUR

125, rue Self, Val-d'Or J9P 3N2

MALARTIC

CENTRE MICHEL-BRIÈRE

939, rue de la Canadienne, Malartic JOY 1Z0

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

640, rue de la Paix, Malartic JOY 1Z0

TERRAIN TENNIS

315, rue de l'Harricana, Malartic JOY 1Z0

CENTRE-VILLE

674, rue Royale, Malartic JOY 1Z0

SENNETERRE

HÔTEL DE VILLE DE SENNETERRE

551, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0

DESJARDINS CdS SENNETERRE

740, 9^e Avenue, Senneterre JOY 2M0

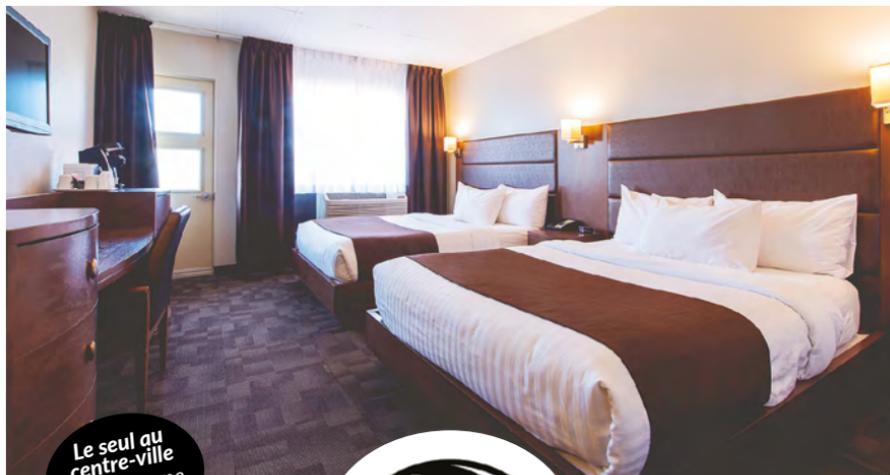
ULTRAMAR SÉLECTION +

560, 6^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0



CRÉDITS • CREDITS

Photos : Geneviève Lacrois, Marie-Claude Robert, Jarmila Guivarch, Paul Brindamour, Christian Leduc, Vicky Neveu, Daniel Rompré, Dany Germain, Dominic Boudreault, Karine Busque, Vincent Drouin, Johanne Gagné, André Larivière, Marie-Claude Lussier, Matchi-Manitou, M. Paletta, Adrienne Quesnel, Isabelle St-Pierre, Alain Couturier - Photo de Couverture : Marie-Claude Robert - Traduction : Anne Laflèche, Imagine Boîte de pub - Mise en page : Annie Brochu - Impression : Imprimerie Harricana.



Le seul au
centre-ville
The only one
Downtown

HÔTEL *Continental* Centre-ville

CHAMBRE ROOM

À PARTIR DE
STARTING AT **159\$**/NUIT*
/NIGHT*

MENTIONNEZ : **VACANCES**
MENTION: HOLIDAYS

- Petit-déjeuner inclus Breakfast included
- Internet haute vitesse sans frais
Free Wi-Fi Internet access
- À proximité de La Cité de l'Or et
de la microbrasserie Le Prospecteur.
Nearby La Cité de l'Or and
the Microbrewery Le Prospecteur.

800-567-6477 • hmcontinental.com

*Selon disponibilité. Taxes en sus. *Subject to availability. Taxes & service charges are extra.



PICTOGRAMMES • PICTOGRAMS



Les coups de coeur sont le résultat d'une consultation publique avec un groupe témoins de citoyens de la Vallée-de-l'Or

Les coups de cœur are the result of a public consultation by Vallée-de-l'Or citizens.



Nouveauté
New



Accès pour personne à mobilité réduite
Access for person with impaired mobility



WiFi
WiFi



Comptant seulement
Cash only



Abris
Shelters



Animaux acceptés
Pets allowed



Baignade avec surveillance
Supervised swimming



Baignade sans surveillance
Non-supervised swimming



Bar laitier
Dairy Bar



Bar
Bar



Baseball
Baseball



Borne de recharge
Charging point



Borne réparation vélo
Bike repair terminal



Bloc sanitaire complet
Comfort station



Cabines
Cabins



Chasse
Hunting



Eau potable
Drinkable water



Eau non potable
Undrinkable water



Entrée payante
Fees at entrance



Fat Bike
Fat Bike



Glissade
Sliding



Jacuzzi
Hot tubs



Jeux d'eau
Water play area



Livraison
Delivery



Location d'équipement
Equipment rental



Massage
Massage



Modules de jeux
Playground for children



Observation d'oiseaux
Birds observation



Aire de planche à roulettes
Skate park



Panneaux d'interprétation
Interpretive signs



Parc à chiens
Dog park



Patin à roues alignées
Rollerblade



Petit déjeuner complet inclus
Full hot breakfast included



Petit déjeuner continental inclus
Continental breakfast included



Piscine
Pool



Piste cyclable
Cycling path



Plage
Beach



Pour emporter
Take-out



Pêche blanche
Ice fishing



Pêche
Fishing



Randonnée pédestre
Hiking



Raquette
Snowshoeing



Restaurant sur place
Restaurant on site



Salle d'entraînement
Fitness room



Salles de réunion
Meeting spaces



Service au volant
Drive-thru



Ski de fond
Cross-country skiing



Spectacles musicaux occasionnels
Occasional live music



Tables de pique-nique
Picnic tables



Terrasse
Terrace



Toilettes
Washrooms



Tour d'observation ou Belvédère
Observation tour or Belvedere



Vestiaire
Cloakroom



Volley-ball
Volley-ball



Vélo de montagne
Mountain biking



Vélo
Cycling



Égout
Sewer



Électricité
Electricity



Électricité
Electricity



Œuvre d'art ou exposition
Art or exhibition



Golf à proximité
Golf nearby



SENNETERRE

VIVRE **SIMPLEMENT** | S'ACCOMPLIR **PLEINEMENT**



Découvrez
Senneterre et
venez la visite !



Bureau d'information touristique

819 737.2296 poste 231 | 551, 10^e Avenue, JOY 2MO



Exposition sur la géologie *Geology exhibition*

Collection internationale de minéraux *International Mineral Collection*

Simulation de tremblement de terre *Earthquake simulation*



Visitez l'une des plus grandes mines d'or à ciel ouvert en opération au pays.

Visit one of the largest still operating open-pit gold mines in the country.

Pour information et réservation :

museemalartic.qc.ca

819 757-4677



AGNICO EAGLE
MINE CANADIAN MALARTIC

Québec 